

PSALMUS 108

108 : 1 IN FĪNEM PSALMUS DĀVĪD:

Unto the end, a psalm for David:

108 : 2 Deus, laudem meam nē tacuerīs, quia ōs peccātōris et ōs dolōsī
super mē apertum est.

O God, be not thou silent in my praise, for the mouth of the wicked and the mouth of the deceitful man is opened against me.

108 : 3 Locūtī sunt adversum mē linguā dolōsā, et sermōnibus odiī
circumdedērunt mē, et expugnāvērunt mē grātīs.

They have spoken against me with deceitful tongues, and they have compassed me about with words of hatred, and have fought against me without cause.

108 : 4 Prō eō ut mē dīligerent, dētrahēbant mihī; ego autem ōrābam.

Instead of making me a return of love, they detracted me; I however gave myself to prayer.

108 : 5 Et posuērunt adversum mē mala prō bonīs, et odium prō
dīlēctiōne meā.

And they repaid me evil for good, and hatred for my love.

108 : 6 Cōstitue super eum peccātōrem, et diabolus stet ā dextrīs
ejus.

Set thou the sinner over him, and may the devil stand at his right hand.

108 : 7 Cum jūdicātur, exeat condemnātus, et ōrātiō ejus fīat in
peccātum.

When he is judged, may he go out condemned, and may his prayer be turned to sin.

108 : 8 Fīant diēs ejus paucī, et epīscopātum ejus accipiat alter.

May his days be few, and his bishopric let another take.

108 : 9 Fīant filiī ejus orfanī, et uxor ejus vidua.

May his children be fatherless, and his wife a widow.

108 : 10 Nūtantēs trānsferantur filiī ejus et mendīcent, et ēiiciantur dē
habitātiōnibus suīs.

Let his children be carried about vagabonds and beg, and let them be cast out of their dwellings.

108 : 11 Scrūtētur foenerātor omnem substantiam ejus, et dīripiant
aliēnī labōrēs ejus.

May the usurer search all his substance, and let strangers plunder his labours.

108 : 12 Nōn sit illī adjūtor, nec sit quī misereātur pūpillīs ejus.

May there be none to help him, nor none to pity his fatherless offspring.

108 : 13 Fīant nātī ejus in interitum; in generātiōne unā dēleātur
nōmen ejus.

May his posterity be cut off; in one generation may his name be blotted out.

108 : 14 In memoriam redeat inīquitās patrum ejus in cōspectū
Dominī, et peccātum māt̄ris ejus nōn dēleātur.

May the iniquity of his fathers be remembered in the sight of the Lord, and let not the sin of his mother be blotted out.

108 : 15 Fīant contrā Dominum semper, et dispereat dē terrā memoria
eōrum,

May they be before the Lord continually, and let the memory of them perish from the earth,

108 : 16 prō eō quod nōn est recordātus facere misericordiam, et
persecūtus est hominem inopem et mendīcum, et
compūctum corde, mortificāre.

because he remembered not to show mercy, but persecuted the poor man and the beggar, and the broken in heart, to put him to death.

108 : 17 Et dīlēxit maledictiōnem, et veniet eī. Et nōluit benedictiōnem,
et ēlongābitur ab eō.

And he loved cursing, and it shall come unto him. And he would not have blessing, and it shall be far from him.

108 : 18 Et induit maledictiōnem sicut vestīmentum, et intrāvit sicut
aqua in interiōra ejus, et sicut oleum in ossibus ejus.

And he put on cursing like a garment, and it went in like water into his entrails, and like oil in his bones.

108 : 19 Fīat eī sicut vestīmentum, quō operītur, et sicut zōna quā
semper praecingitur.

May it be unto him like a garment which covereth him, and like a girdle with which he is girded continually.

108 : 20 Hoc opus eōrum quī dētrahunt mihī apud Dominum, et quī
loquuntur mala adversus animam meam.

This is the work of them who detract me before the Lord; and who speak evils against my soul.

108 : 21 Et tū, Domine, Domine, fac mēcum propter nōmen tuum, quia
suāvis est misericordia tua.

But thou, O Lord, O Lord, do with me for thy name's sake, because thy mercy is sweet.

108 : 22 Līberā mē, quia egēnus et pauper ego sum, et cor meum
conturbātum est intrā mē.

Deliver me, for I am poor and needy, and my heart is troubled within me.

108 : 23 Sicut umbra cum dēclīnat ablātus sum, et excussus sum sicut
locustae.

I am taken away like the shadow when it declineth, and I am shaken off as locusts.

108 : 24 Genua mea infirmāta sunt ā ieiūniō, et carō mea immūtāta est
propter oleum.

My knees are weakened through fasting, and my flesh is changed for oil.

108 : 25 Et ego factus sum opprobrium illīs; vīdērunt mē, et mōvērunt
capita sua.

And I am become a reproach to them; they saw me and they shook their heads.

108 : 26 Adjuvā mē, Domine Deus meus; salvum mē fac secundum
misericordiam tuam.

Help me, O Lord my God; save me according to thy mercy.

108 : 27 Et sciant quia manus tua haec, et tū, Domine, fēcistī eam.

And let them know that this is thy hand: and that thou, O Lord, hast done it.

108 : 28 Maledīcent illī, et tū benedīcēs; quī insurgunt in mē,
cōfundantur; servus autem tuus laetābitur.

They will curse and thou wilt bless: let them that rise up against me be confounded; thy servant however shall rejoice.

108 : 29 Induantur quī dētrahunt mihī pudōre, et operiantur sicut
diploide cōfūsiōne suā.

Let them that detract me be clothed with shame, and let them be covered with their confusion as with a double cloak.

108 : 30 Cōnfitēbor Dominō nimis in ore meō, et in mediō multōrum
laudābō eum.

I will give great thanks to the Lord with my mouth, and in the midst of many I will praise him.

108 : 31 Quia astitit ā dextrīs pauperis, ut salvam faceret ā
persequentibus animam meam.

Because he hath stood at the right hand of the poor, to save my soul from persecutors.